

# EL TRADICIONALISTA

## SETMANARI CATOLIC

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Girona.	1.50 Ptas. trimestre
Fora.	2.00 " " "
Ecstranger.	2.50 " " "
Nombre solt	0.10 " " "

PAGO PER ENDAVANT

DEU, PATRIA, REY.  
SORTIRÁ ELS DISSAPTES

Girona de 22 juliol de 1905

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Abeuradors, 7, 2. on

VENDA Y SUSCRIPCIÓ

Argentería, 26 y Forsa, 14

Anuncis y comunicats a preus convencionals  
No's tornen els originals

Núm. 121

### Any III

### Secció Religiosa

#### SANTS DE LA SETMANA

Dia 22 Dis. Santa Maria Magdalena, penitenta.—Dia 23 Diu. Sant Libori, b., santa Brundina, v. y sant Apolinar, b.—Dia 24 Dill. Santes Cristina, Niceta y Aquilira, vgs. y mrs. De Juni.—Dia 25 Dim. S. SANT JAUME, apòstol de Catalunya y sant Gugat, m.—Dia 26 Dim. Santa Agna, mare de Ntra. Sra.—Dia 27 Dij. Santes Juliana y Semproniana, v. y mrs., filles de Mataró.—Dia 28 Div. B. Lluís Exarch, c. fill de Barcelona y la Bta. Caterina Tomás, filla de Valldemossa, (Mallorca)

#### QUARANTA HORES

Avuy son a l'església del Mercadal y demà passen a l'església del S. C. de Jesús. Les hores d'ecsposició son: de les 8 a 11 y mitja del matí y de les 6 y mitja a les 8 y mitja de la tarda. Els diumenges al matí se reserva a les 12, y a la tarda l'ecsposició comença una hora més aviat.

#### Apostolat de l'Oració

Intenció per a l'mes de juliol (aprobada y benèdida per Sa Santedat): La pràctica dels exercicis espirituals. Oració quotidiana per aquell mes: ¡Oh Jesús meu! per mediació del Cor immaculat de Maria Santíssima vos oferesc les oracions obres y travalls del present dia, per a reparar les ofenses que se us fan, y per les demés intencions de vostre Sagrat Cor. Vos les oferesc, en especial, per a que 'ls Eczericis de Sant Ignasi se generalisin de manera que transformin la societat que camina desviada. Resolució apostòlica.—Fer els Eczericis cada any.

### LA PRENSA IMPÍA

Encontrábame en cierta población de relativa importancia comercial, donde una vez cumpilda mi misión, aguardé la hora del regreso, sentado junto a la mesa de un café, haciéndome servir un refrigerante que absorbí en medio de las perfumadas espirales de humo de un rico habano, regalo de un antiguo amigo, recién llegado de aquel pedazo de tierra llamado Cuba, último girón de nuestro manto real, arrancado por la mano secretaria.

Durante este tiempo de espera, me importunaron unos tras otros esos vendedores ambulantes de diarios y revistas, ensordeciendo mis oídos con un griterio infernal, que anunciaba su mercadería.

Con asombro observé, que sólo se anunciaba La Publicidad, La Esquella, La Campana de Gracia, El Liberal y otras inmundicias; sin que me fuera posible distraer mi rato de ocio con la lectura sana de algun diario católico o moral. ¡Pobre pueblo, exclamé en mis adentros, cómo irán por esas tierras la moral, y la religión! Abismado en sombrías reflexiones, que entristecen el alma, se acercó la hora del regreso; llamé al camarero, satisfice el importe de la consumación con la reglamentaria propina y al levantarme de mi asiento, descubrí en una mesa cercana, a una joven cuyos ojos devoraban con avidez las inmundas columnas de la Campana de Gracia, teniendo en su falda un asqueroso número de La Tomasa.

Un rayo de indignación cruzó en mi espíritu y sin posibilidad de contenerme pregunté a la joven, que resultó ser la hija del propietario del establecimiento. ¿Qué trae de nuevo la prensa? ¡Oh! cosas muy bonitas y que hacen reír a mandíbula batiente, contestó ella. —¿De manera que hace reír; y ¿dónde encuentra V. el sabor que tanto la halaga?—Ya verá, replicó ella; ridiculiza majistralmente a esas malvas de sacristía que en vez de cuidarse de sus hogares, pasan el día desgranando rosarios y adorando bustos, que llaman santos; nos enseña la libertad de pensamiento, que quiere esclavizar el clericalismo, y sobre todo, trabaja sin descanso para la emancipación de la mujer, lo que me entusiasma. Al llegar aquí creí que aquella moza se iba a convertir en un volcán de entusiasmo, y comprendí que el virus de la impiedad se había inoculado en sus venas.

No queriendo ser cómplice de sus absurdos y herejías, que estaba dispuesta a vomitar, la abandoné, sintiendo en mi interior un afecto de compasión

hacia aquella desgraciada criatura, pendiente de un abismo espantoso, en cuyo fondo parará al peso de tanta corrupción, absorbida de esas doctrinas ambulantes, que llamamos diarios liberales é impios.

Me enteré luego de que en aquella población son frecuentes los suicidios; no escasos los divorcios, muy comunes los concubinatos y que el lirio de la inocencia no florece en sus campos.

Todo me hizo recordar la trágica muerte de una conocida joven de la sociedad Barcelonesa, que infeccionada con el veneno de la lectura impia y de la novela romántica, se suicidó en su propio lecho despues de colocar en su tocador un papelito en que se leían estas terribles palabras, ¡Malditos sean mis padres, que consintieron y secundaron mi afición a la mala lectura que arrancó de mi alma todo germen de virtud, y solo me ha dado por patrimonio el cruel escepticismo y la terrible desesperación en la que muero, sin Dios!

¡Aprended, padres, de tan elocuente lección! Tales son los efectos progresistas de esa prensa impia: la destrucción de la sociedad, la desaparición del hogar doméstico y la perdición del individuo.

¡Oh prensa impia! puedes vanagloriarte de tus triunfos; pero, aguarda el momento en que la Historia consigne con caracteres de sangre tus hechos para cubrir tu página con negro crespón.

¿Hasta cuando, católicos insensibles, católicos comodones, católicos de casa, saldréis de vuestra apatía criminal y de lesa patria y pondréis todo vuestro empeño, aun á costa de sacrificio, á dar vida risueña y permanente á la prensa católica, que por falta de apoyo moral y material, arrastra vida anémica que concluye con la muerte, sobre cuyos restos levantan sus negros pendones

los satélites de Satanás? ¿Hasta cuando permitiréis que esté en manos del enemigo esa potente arma, cuyos disparos son certeros?

Somos católicos ó no lo somos. Es preciso declararse con entereza; pasó á la historia la época de los acomodamientos y hemos entrado a la de acción; sólo pueden existir dos campos, sin zona neutral; el de Cristo frente al de Luzbel. Si quremos pertenecer al primero, es preciso enarbolar la bandera del Crucificado, é implantarla en el baluarte de la prensa, hoy en poder del enemigo. Conseguida esta conquista podremos ya entonar el himno de victoria. Si no decidimos tal ataque, no es posible el triunfo, y en este caso temamos para comparecer ante el inapelable tribunal de Dios, y nuestra memoria será objeto de justa maldición.

Sincero

### LES NOSTRES MELLORES

Al fundar EL TRADICIONALISTA no 'ns proposarem pas fer un periódic de circunstancias, com algú's cregué al notar que veyá la llum en temps electoral. Era un projecte de temps concebut y rumiat y no diem que s' hagués ecxecutat tant aviat de no haver vingut les eleccions del 1903. Y un cop setmanari y ja arrebat pensarem en que ens era petit el camp per a les nostres energies y d' acort ab algú'n dels companys de redacció ens proposavem convertirlo en bisetmanal quan la constitució de la Junta Provincial, de la que depen are EL TRADICIONALISTA, ha fet que poguessem veurer realizat el nostre ideal y aixis desde la primera setmana d' agost vinent ja visitarem als nostres amics dos voltes per setmana. ¡Y que 'ls n' hi direm de coses! perque tenim projectes que no duptem han de plaure als nostres favorexedors. No 'ls ecsposarem pas puig ens estimem mes anarlos ecxecutant paulatinament, que mes val no parlar gayre y obrar mes que pas prometre y no cumplir.

Y per tot lo demés que desde l' agost donarem als suscriptors de EL TRADICIONALISTA no 'ls hi farem pagar quasi be res. Figurinse que augmentem la suscripció tant sols 2 rals



per trimestre a cambi de un nombre mes per setmana. Això ens fa esperar un augment considerable de subscriptors ab lo que podrem mellorar més y més el periòdic.

Publicarem com fins ara articles doctrinals de redacció o de col·laboració escollida. La Secció de Varietats serà nutrida puig son molts els amics que 'ns han promès la seva cooperació. Continuarem donant conte al menys un colp per setmana del moviment carlista de tot Espanya, informació molt interessant actualment per el entusiasme que en tots els indrets de la patria desperta la Causa Catòlica monàrquica.

Som enemics de polèmiques que a res pràctic conduexen quan com a n' aquesta ciutat, se convertexen desseguida en qüestions personals, i obstant mantindrem la nostra actitud respecte a tot lo que afecti a la moralitat y sentiments religiosos de Girona y provincia.

Procurarem mes que avans tenir una nutrida informació local y provincial a la que donarem preferència. Publicarem totes les correspondències que els nostres corresponents o amics de les poblacions se servixin enviarnos sempre y quan vingan firmades pels metèxos.

Veus aquí, amics nostres, dit un xic de depressa, il·l·lo que pensem fer en avant, sens altres cosetes que avuy no vos diem perque encara ens queda una setmana per rumiarho. A n' el nombre vinent ja n' tornarem a parlar.

**AL PRÍncep**

**D. Jaume de Borbón**

El próxim dia 25 festa del Patró d' Espanya el gloriós apóstol Sant Jaume, celebra la seva festa anomàstica el nostre amat príncep Don Jaume, Ab aquest motiu li endressem la nostra mes entusiasta felicitació pregant al Cel que conservi la seva preciosa vida al qu' es la esperansa de l' Espanya tradicional.

**Informació Carlista**

**La Joventut de Vitoria.**—Els joves carlins de Vitoria celebraran el dia 25 de Juliol varis actes perua commemorar la festa onomàstica de D. Jaume de Borbón. Hi haurá missa de Comunió y solemne vetllada al Círcol.

La mateixa Joventut se proposa efectuar un mitin de propaganda a Salvatierra.

**Vetllada.**—Al Círcol carlista d' Erandía s' ha celebrat el dia 9 una vetllada en la que feren us de la paraula els Srs. Usandizaga, Sanz, Ortiz, Campo, Zarain y el president del Círcol, essent tots molt aplaudits y regnant molt entusiasme.

**Conferencia.**—Al Círcol tradicionalista de Bilbao, el diumenge passat doná una conferencia nostre entusiasta correlligionari D. Alfred Acebal, tractant de la seva escursió recent per Italia y principalment de les impresions que ha portat de les visites que feu a S. S. el Papa y a D. Carles de Borbón al seu palaci del Desterro.

**El Círcol de Renteria.**—Com havíam anunciat, el diumenge passat, se feu

l' inauguració del Círcol carlista de Renteria.

A les deu se celebrá missa solemne en la que oficiaren els virtuosos sacerdots D. Ricardo Alzola, Don Pere Barrenechea y D. Santiago Gamborena, correlligionaris nostres y el primer capellá del Círcol.

A les dotze y mitja comensá el banquet, presidit pel marqués de Valde Espina a qui acompanyaben els Srs. Pradera, Saez (president del Círcol), Olano, Echevarria y D. Angel Saez, secretari del Círcol. Assistiren mes de cent cinquanta comensals.

Després de pendre el café-comensá el mitin. Corresponia la presidencia al Sr. marqués de Valde Espina, qui la cedi galantment al heroic general del exercit del Uruguay Sr. Amilivia qui en la guerra de Carles V a setze anys obtingue el grau de Capita.

El president del Círcol D. Herminégild Saez, el general Amilivia y D. Víctor Pradera, pronunciaren hermosos y eloqüents discursos.

El Sr Pradera entusiasma a tots ab son eloqüentíssim discurs y al final del mitin fou nomenat president honorari del Círcol.

S' enviaren telegramas d' adhesió y saludo a Venecia y al Qüefe Regional.

**Nou Círcol a Vizcaya.** També s' inaugurá el diumenge passat el Círcol carlista del poble de Dos Caminos próxim a Bilbao.

Al matí celebrá una solemne missa, predicant el capellá de la Joventut de Bilbao.

A mitx-dia banquet als elegants salons del Círcol, concorreguent representacions de Galdacano, Bilbao, Deusto, Asua, Erandio, Begoña, y altres punts de la provincia.

Al final del banquet pronunciaren eloqüents brindis el president del nou Círcol D. Pere de Landa, el president de la Joventut carlista de Bilbao, el capellá de la mateixa y el Sr. Serrano.

Els balcons del nou Círcol estaben engarlandats, lluint una preciosa bandera blanca ab l' escut nacional.

R.

**ALS CARLISTES**

**Próximes les eleccions de diputats a Corts, els carlistes d' aquesta provincia no deuen comprometre el seu vot mentre la Junta Provincial no senyali els candidats en quin favor haurem de lluytar.**

**Servexin aquestes ratlles de resposta als amics que ns pregunten y esperin confiats, que la Junta no trigará a comunicarlos hi els seus acorts.**

**NOVES**

L' estat atmosfèric s' ha presentat durant aquesta setmana forsa favorable a l' agricultura, doncs dimars passat el cel ens regalá una copiosa pluge com poques vegades s' acostuma a veurer en aquesta época del istiu, la que refrigera els camps en els que ja comensaven a sentirse els efectes del axut.

La temperatura y lo metex les presions han sigut normals; dominant l' aire humit y els vents del primer al segont quadrant.

\* Han terminat les obres de reparació del carrer de Cervantes. La mellora es notable puig la comoditat s' ha armonisat ab el gust de manera que produex un bon efecte desde la plassa del Correu l' escala de dit carrer de Cervantes. Merex un aplauso l' arquitecte municipal Sr. Sureda y els Srs. Ferroni, pare y fill que tant s' han esmerat en que s' fes avia en dits travalls.

\* La brigada municipal está arreglant l' empedrat de la plassa del Correu.

\* La Companyia Catalana que actua en el Teatre Novetats ha posat en escena últimament varies obres de n Guimerá, com son *Sol Solé*, *Terra Baixa y Maria Rosa*, *Misteri de Dolor* de n Gual, *Los Hugonotes*, *L' Himne de Riego*, *Tenorios*, en totes les quals han treballat ab gust els actors meresquent abundants aplausos.

Avuy, benefici del primer actor y director Sr. Rojas, se posa en escena *Mar y Cel* de n Guimerá. Demà es despedex la Companyia ab les obres *Terra Baixa* a la tarde y *Lo Senyor Secretari* a la nit.

\* S' ha concedit un mes de llicencia per a aquesta ciutat al primer tinent del Regiment d' Asia D. Enric Ventós.

\* S' ha publicat el cartell del setse certamen literari d' Olot que deura celebrarse per las festes de la Mare de Deu del Tura.

\* Ha sigut nomenat major de aquesta sona, el tinent coronel don Pere Alzamora Tous.

\* En atent B. L. M. el nou Governador Sr. Amer ens oferex el seu mes decidit apoyo per a tots aquells assumptes que tinguem a be tractar en les nostres columnes y que sien encaminades al benestar d' aquesta provincia y al foment de l' Agricultura, Industria y Comers principals fonts de la riquesa nacional. Estimem en lo que valen les ofertes del Sr. Governador, al que no escatimarem per nostre part els aplausos, si, com es de esperar pels datos que de le seva gestió en altres Governos civils tenim, mes que funcionari centralista procura ser un pare per la provincia.

\* Es escandalós l' estat en que s' trova l' troç de la carretera de Barcelona comprés entre el Banc d' Espanya y l' Estació de Sant Feliu de Guixols. Segurament que ls Srs. de Obres Públiques no n tenen noticia, del contrari, no duptem que haurien procurat la reparació de dit troç, un dels de més tranzit d' aquella carretera.

\* Alguns veins del carrer de la Barca se ns han queixat de que la guardia municipal tinga tant deschuyada la vigilancia en aquell barri, sobre tot la travesia que dona al riu, en la que un grupo de baylets procura fer de les seves fins al punt de que no hi valen els avisos dels veins, puig a un que no fa gaires dies els reconvenia per l' escandol que movien, se li giraren a pedrades trencantli alguns vidres de sa casa. Trasladem la noticia al zelós cabo Sr. Lopez, esperant que donará les oportunes disposicions per a que cessi el motiu de les queixes dels veins d' aquell carrer.

\* Es trova ja restablert, havent repres el treball en la seva acreditada relotgeria del carrer de Ciutadans, l' oncle del nostre director, D. Josep Moner el qual, com ja recordaran els llegidors, sufrí una seria cayguda en el Casino Gerundense, fracturantse la cama esquerra.

\* L' acreditat farmacéutic Don Francisco de A. Roca, *La Creu Roja* Plassa del Oli, ha sigut nomenat representant esclusiu en aquesta provincia de la casa Cru-sellas y Companyia de l' Habana, coneguda per la seva excelent perfumeria, sabons y el Rhun Quinquina.

\* A mitja nit del dimecres se declará un incendi en una casa del carrer de la Barca ont hi havia hagut el *Café del Jardín* y en la que actualment hi tenia una fábrica de curtits el Sr. Miquel Ferrer, conegut industrial del carrer de Ciutadans. Fins a les 3 de la matnada durá el foc ocasionant perduas de consideració. La casa estava assegurada, mes no les mercaderias y fábrica de curtits.

\* El dimecres a la tarde els lladres entraren a la Iglesia de San Feliu d' aquesta ciutat y obrirén algunes caxetes d' almoynes, emportantsen el contingut de les matexes.

\* Ans d' ahir a la tarde, en el terme de S. Julia de Ramis va trovarse el cadavre de un home de uns 35 anys, ben vestit y ab un revolver al costat y un altre a la butxaca. A mes se li trovaren dos rals.

Primer se digué que era un viatjant, mes aquesta versió no sembla certa puig varis viatjants que s' trovaven en aquesta ciutat li anaren a veurer y no fou reconegut per cap d' ells. Deu l' hagi perdónat.

\* Ha mort la nena Maria Noguera y Barril, filla dels nostres distingits amics D. Fernando Noguera y D. Rosa Barril y neta del nostre estimat correlligionari D. Joseph Noguera de Sta. Ceclina. A tota la familia enviem l' escpsió del nostre condol per la sensible pérdida que ecsperimenta.

\* A Castelló d' Ampurias s' ha inaugurat la iluminació pública per medi de la electricitat.

\* Ha sigut nomenat Tresorer d' Hisenda d' aquesta ciutat D. Josep Martínez Chamorro.

\* Ahir y avuy se celebren ecsámens en l' escola municipal que diririgex el Sr. Dalmau y Carles.

\* El nostre particular amic, el conegut comerciant En Prudenci Xifra, ha vist morir després de llarga y penosa enfermetat la seva fenda filla Monserrat. Acompanyem a la familia Xifra en lo seu just dolor.

\* En el sorteig que tingué lloc a ca la Ciutat el passat d' hous per a l' amortisació de cinc obligacions del emprstit municipal varen resultar, amortisades les dels nombres: 8, 128, 132, 254 y 262.

\* L' Advocat DON JOSEPH M. VILAHUB ha trasladat el seu domicili y despatz professional al carrer de les Hortes, núm. 8, 1.<sup>er</sup>



CONCURS ARTÍSTIC

La casa editorial Dalmau Carles y C.ª de Girona, té en publicació un libre de lectura catalana pera us de les escolars de la nostre terra. En ell, a més de resumirs tot el moviment literari català, s'hi inclou una triada antologia dels escriptors y poetas, acompanyantli llurs retrats en dibuixos artístics. La part literaria s'ha encarregat a l' Antón Busquets Punsset, y la artística als dibuixants Josep Berga y Boada y Prudenci Bertrana.

Com acostuma la casa, la coberta del libre ha d' ésser a la cromolito-grafia y desitjant que aquesta sia adecuada al caràcter de la obra, convoca als artistes, a fi de que pugui escullirse la portada que entre totes las presentades reuneixi més bones condicions de idea ó de plant y factura.

La portada general conté la següent llegenda: «Apléc.—Models en vers y en prosa del nostre renaixement pera us de les escolars de Catalunya, Mallorca, Valencia y Roselló».

BASES

- 1.ª El cromó deu tindre 11'5 per 19.
- 2.ª Podrán ésser en els colors que s' vulguin, sempre que no baixin de tres y no passin de set.
- 3.ª El premi consistirà en un objecte d' art ó en son defecte, y si axí ho preferex el guanyador, en son import en metálic (75 pessetas).
- 4.ª El treball premiat queda propietat de la casa editorial que obre el concurs.

5.ª Tots els treballs deurán enviarse a don Prudenci Bertrana, pujada de San Martí, Girona, avans del 30 d' Agost del present any, acompanyats d' un plec clós que contingui l' nom del autor y dongui en el sobre escrit el lema y titol que a la composició ó treball s' hagin posat per contrasenya.

Formarán el jurat calificador els senyors Josep Berga y Boada, president y Prudenci Bertrana, secretari. Girona 15 de Juliol de 1905.—Dalmau Carles y C.ª

De nostres Corresponsals

San Juan les Fonts.—El dia 2 del present tingué lloc el certamen de la doctrina cristiana havent tingut diploma de 1.ª classe per haber sabut totes les preguntes y respostes del Compendi de la Doctrina Cristiana, arreglat pel venerable P. Claret les senyoretas Consol Coderch y Concepció Vilar y de 2.ª classe per haber sabut totes les respostes Joan Masdemont, Joseph Torras, Rita Montserrat, Mercé Brussó y Maria Rigart. En aquest certamen pogué comprobarse l' infatigable zel del molt digne Sr. Rector Mossen Buch, tinguent els mentats noys y noyes, suspens al públich que era bastant nombrós per espay de tres hores, al veurer ab la sensillesa ab que explicaben la doctrina cristiana.

El dia 16 se inaugura en eixa Parroquia l' associació de la Doctrina Cristiana baix el Patrocini de la Verge del Carmé, essent ja cerca 300 els associats, habentse celebrat per tal motiu una ecstraordinaria funció. El

dia anterior hi hague un gran repie de campanas ab combinació de focs artificials. A les 5 y mitja del mati del esmentat dia, doná pricipi la missa de comunió general, anant a rebre a Jesús Sacramentat unes 350 persones. A les 10 solemne professó y ofici esecutat per la orquesta nova de Tortellá.

Al punt de les 3 de la tarde se cantá un hermos rosari per la citada orquesta, visita a la Verge Carmelitana y després el orador sagrat, encarregat dels sermons, Rvmt. P. Pauli de Barcelona, feu a la gran multitud que hi habia en el temple parroquial, un curt pró bonic sermó, ponderant la necessitat de la ensenyansa de la doctrina cristiana, escortant als fidels que secundesen ab totes les seues forces a son digne Pastor en aqueixa obra de restauració y diguent que si tots els Parrocos la haguessen ensenyat ab la constancia del de aquesta parroquia de San Joan no hagueren sigut necessaries les disposicions dels superiors. En fi fou una festa de pur sabor relligiós de aquelles que dexen inesborrable recort a l' anima dels verdaders creyents.

R. C.

Desde Palafrugell.—Estem en dies de la festa major. Pels preparatius que s' observan sembla que resultarà del tot lluida. Tenim contractades les orquestas de Torroella, Perelada, La Principal de La Bisbal y la Vella de Palafrugell. Els amics de puntejar-la, están de enhorabona.

En el concurs per a la festa de la Bellesa organizada pel Centre Catalá, ha guanyat el premi de la poesia en

Girbal Alomar y el de la prosa en J. Pous y Pagés.

Segons diuen, el jurat estava dividit respecte del treball en prosa; un individuo del tribunal volia donar el premi a una composició quin autor es un colobrador de *El Tradicionalista*; pro... am tot hi ha trampa, menys am el vi. El guanyador de la flor natural, ha nomenat Reina de la festa a la esposa de un que formaba l' jurat *do ut dest*. El premi de 400 pessetas a la mellor sardana pera cobla, está partit entre dos Barcelonins El de las cansons, ha recaygut també en un de Barcelona.... No en va el jurat es de Barcelona.

Diurne passat se celebrá en nostre Esglesia parroquial, solemnes cultes a la Verge del Carme. Predicá am molt eloqüencia Mossen Roure, qui demostrá els fonaments en que descansa el culte de la Verge del Carme y la protecció de Maria vers aquells que porten l' escapulari del Carme.

Dimars passat caigné una regular pluja; els pagesos están molt esperensats de tenir una bona collita de blat de moro. Mai es tart quant Deu ajuda.—19 Juliol 1905.—El Corresponsal.

¡¡FUMADORS!!



Si voléu conservar vostra salut, fuméu l' acreditat é higiénic

PAPER JORDA

Imprempta J. Franquet y Serra.—Girona

ESTABLIMENT DE MÚSICA

SOBREQUES

en que se modifiquen ó deroguen las que le son contrarias; defender, por último, y sostener con espíritu verdaderamente católico los derechos de Dios en todas las cosas y los no menos sagrados de su Iglesia.

El conjunto de todas estas obras, sostenidas y propagadas, en gran parte, por los fieles seglares y diversamente entendidas, según las necesidades propias de cada nación y las circunstancias particulares de cada pueblo, no es más si no aquello precisamente que se designa de ordinario con el nombre especial y nobilísimo de acción católica ó acción de los católicos, la cual ha concurrido en todos los tiempos a auxiliar a la Iglesia, que siempre acogió favorablemente este auxilio y siempre lo bendijo, aunque se realizó diversamente en cada época conforme a las necesidades de cada una.

En llegando aquí conviene no pasar adelante sin observar, desde luego, que no es posible volver hacer de la misma manera que se hizo cuando fué útil y aún eficaz en los siglos pasados: tantas son las radicales modificaciones que el correr de los tiempos ha producido en la sociedad y la vida pública, y tan grandes las necesidades nuevas que el cambiar de las circunstancias origina continuamente. Pero en el largo transcurso de su Historia, la Iglesia siempre, y en todos los casos, ha demostrado luminosamente que posee la maravillosa virtud de adaptarse a las variables condiciones de la sociedad civil y de tal modo, que la inmutabilidad é integridad de la fe y la moral quedan

siempre a salvo; y salvando asimismo sus sagrados derechos, se pliega y acomoda fácilmente a cuanto es accidental y contingente en las vicisitudes de los tiempos y las nuevas exigencias de la sociedad. La virtud—dice San Pablo—sirve para todo; como que trae consigo la promesa de la vida presente y de la futura. *Pietas autem ad omnia utilis est, promissionem habens vitae, quae nunc est, et futurae* (1). Pues de la misma manera, la acción católica, aunque cambia oportunamente las formas exteriores y los medios de que se sirve, siempre es la misma, en los principios que la dirigen y el fin nobilísimo que se propone, y para que al propio tiempo sea eficaz convendrá indicar esmeradamente las condiciones que a si misma se impone, si se considera bien su naturaleza y su objeto.

Antes que nada, ha de grabarse profundamente en los ánimos esta idea; que todo instrumento es inútil si no es adecuado a la obra que se quiere ejecutar. Como resulta evidentemente de cuanto ya va dicho, desde el momento en que se propone restaurar todas las cosas en Cristo, la acción católica se convierte en verdadero apostolado en honor de la gloria del mismo Jesucristo. Para bien desempeñarlo se requiere la divina gracia, que no se concede al apóstol que no está unido en Jesucristo; por consiguiente, solo cuando hayamos restaurado a Cristo dentro de nosotros mismos, podremos llevarle más fácilmente a las familias y a la sociedad. Por lo cual, todos los que están

(1) I Timoteo, IV, 8.

llamados a dirigir ó se emplean en promover la actividad católica, deben ser católicos a toda prueba, bien convencidos de su fe, sólidamente instruidos en las cosas de la Religión; sinceramente sumisos a la Iglesia, especialmente a esta suprema cátedra apostólica y al Vicario de Cristo en la tierra; y ha de juntar con la piedad verdadera, virtudes varoniles, pureza de costumbres, y vida tan limpia que a todos sirvan de eficaz ejemplo. Cuando así no se regule su su espíritu, no sólo será difícil promover el bien ajeno, pero será casi imposible proceder con rectitud de intención y faltará energía para soportar con peserverancia los trabajos que trae consigo todo apostolado, las calumnias de los adversarios, a veces hasta la envidia de los mismos amigos y compañeros de acción, excusables, es cierto, en atención a lo flaco de la naturaleza humana, pero también sumamente perjudiciales y causa de discordias, conflictos y luchas intestinas. Solamente una virtud paciente y firme en el bien, y a la par suave y delicada, es capaz de salvar ó disminuir estas dificultades, de manera que la obra en que se emplean las fuerzas católicas no se vea comprometida. Esta es la voluntad de Dios, decía San Pedro, que, obrando bien, tapéis la boca de la ignorancia de los hombres necios. *Sic est voluntas Dei, ut beneficientes obmutescere faciatis imprudentium hominum ignorantiam* (1).

Importa, además, definir bien las

(1) San Pedro, 1, 15.

(Continuara)

LENGERIA LA CONFIANZA  
CARTA ENCICLICA  
DE  
Nuestro Santísimo Señor  
PIO  
POR LA DIVINA PROVIDENCIA  
PAPA X  
al Episcopado Italiano  
SOBRE LA ACCIÓN CATÓLICA  
(CONTINUACIÓN)

misión: la civilización cristiana en el conjunto de todos sus elementos y en cada uno de los que la constituyen. Y no deteniéndonos sino sólo en esta última parte de la apetecida restauración, bien veis, venerables hermanos, qué auxilio aportan a la Iglesia las escogidas huestes de católicos que se proponen especialmente juntar todas sus fuerzas vivas para combatir, por todo medio justo y legal, a la civilización anticristiana; reparar por todos los medios los desórdenes morales que de esa civilización se derivan; restaurar a Cristo Jesús en la familia, en la Escuela, en la Sociedad; restablecer el principio de la autoridad humana como representante de la de Dios; defender con decidido empeño los intereses de la clase popular, y singularmente de los operarios y labradores, no sólo inculcando en los corazones de todos el principio religioso, único verdadero manantial de consolaciones en los trabajos de la vida, pero esforzándose en enjugar sus lágrimas, endulzar sus penas y mejorar su condición económica merced a bien entendidas disposiciones; emplearse en hacer que las leyes públicas sean conformes a la justicia y



# SECCIÓ D' ANUNCIS

## JOAQUÍM FONT Y FARGAS SEGURS Y REPRESENTACIONES

SEGURS DE TOTES CLASSES; INCENDIS, VIDA, DE CULLITES, ETC., ETC. - SEGURS INFANTILS  
PERITATGE DE INCENDIS - REVISIÓ DE PÒLISSES DE SEGURS - SEGURS DE QUINTES

AGENCIA Y REPRESENTACIÓ DE TOTA CLASSE D' ASSUMTOS LÍCITS

ADMINISTRACIÓ  
Abeuradors, 7, 2. - GIRONA

SABATERIA MODERNA  
Miquel Capella  
Variat assortit de calsat de  
totes menes. Preus econòmics  
Minali 4 y Ferrerías Vellas

Biscuits fullats  
els millors en la  
Drogueria de Narcís Arpa  
LA BISBAL

F. MAREMA  
ESPECIALITAT EN GUANTS

Fotografia de R. Garcia  
Calle S. Francisco 10 y 12 (Chafán al Puente de Piedra)  
A BENEFICIO DEL PÚBLICO  
Esta casa regalará a todos los niños y niñas  
que hagan la Primera Comunión, un  
retrato con cartulina especial por cada  
seis, el mínimo, doble tamaño que de las  
fotografías encargadas.  
El público podrá cambiar la fotografía de  
doble tamaño por otra pintada del mismo  
tamaño.

LA UNION DE NORWICH  
Sociedad mútua de seguros sobre la vida  
fusionada con  
"LA AMIGABLE"  
FUNDADA EN 1766  
La más antigua Sociedad de seguros  
sobre la vida, en el mundo.

SINIESTROS PAGADOS, MÁS DE  
22.000.000 l. e.  
BENEFICIOS REPARTIDOS, MÁS DE  
5.000.000 l. e.  
NUEVOS SEGUROS POR AÑO, MÁS DE  
2.500.000 l. e.  
Joaquín Font y Fargas  
Abeuradors, 7, 2.º



Aquesta loció recomanda per totes les eminències de Sant Petersburg, París y  
Viena, paralitza la cayguda del cabell, fortifica las glándulas sebás, fa renaxer el cabell  
en totes edats y li torna'l seu color primitiu, curant radicalment totes les malalties de  
la pell y cabell.  
La tinya pelada, tant freqüent que forma plaques simétriques en el cap ó altres  
parts del cos en que's presenti, axís com la favorosa que aparex formant crostas que al  
desaparexer dexen claps semblants als de la verola, se curan ab la Loció Capilar Antisép-  
tica.  
Gratis solicitando al representant a Espanya del Dr. Stakanowitch. - Maximí Fer-  
nández.  
Carrer de la Argenteria. - GIRONA

La calvicie ha sigut  
per fi venuda!  
pel Doctor V. Stakanowitch.  
LOCIO CAPILAR ANTISÉPTICA

## ESTABLIMENT DE MÚSICA SOBREQUÉS

Representant esclusiu dels pianos de major escportació  
d' Espanya, Ortis y Cussó.  
GRAMOPHONS. - Depòsit de discs de Misses im-  
presionats per la Capella Siestina de Roma.  
Loguers. - Ventas al contat y a plassos. - Afinacions.  
Música.  
Ciudadans, 11. - GIRONA

## Farmacia del Dr. F. Sastre y Marqués

(Sucesor del Dr. MARQUÉS)  
Hospital, 109 - esquina Cadena - BARCELONA  
Pastillas calmantes para la tos del Dr. Sastre y Marqués.  
Vino de Ostras del Dr. Sastre y Marqués, el mejor de los tónicos.  
Azúcar vermifugo del Dr. Sastre y Marqués, precioso remedio para expulsar las Lom-  
brices.  
Esencia febrifuga del Dr. Sastre y Marqués, contra toda clase de calenturas.  
Denticina del Dr. Sastre y Marqués, es la salvación segura de los niños en todos los ac-  
cidentes peligrosos de la dentición.  
Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Con este precioso remedio se evitan  
todas sus enfermedades.  
Tintura para el cabello del Dr. Sastre y Marqués. Lo mejor que se conoce para dicho  
objeto.  
Exilir anti-diabético del Dr. Sastre y Marqués. Lo más seguro para curar tan terrible  
enfermedad.  
Aguas Minerales recibidas directamente y Centro de Especificos Nacionales y Extranjeros  
Casa especial en Jarabes medicinales dosificados

## Esquelas de defunció, de funeral Y RECORDATORIS

S' Imprimen a preus baratíssims  
y sens competencia en la  
Imprenta de Joseph Franquet y Serra, Argenteria, 26 y Força, 14  
GIRONA

## FUMADORS!!

Es ja hora que us despreocupéu y no  
donguéu crédito a lo que tan falsament  
diuen alguns fabricants poc escrupulosos  
atribuint a n' els seus papers de fumar pro-  
pietats medicinals que no tenen ni han tin-  
gut may, dient que es fabricat ab el suc  
de váries plantes pectorals contra la tos,  
afeccions del coll, etc. explotant d' aquesta  
manera la bona fé dels fumadors ignocents.

Si voléu fumar bon paper de-  
manéu PAPER CARLETS.



Premiat en l' exposició Uni-  
versal de París 1900 y en la de  
Barcelona en 1888.

Se ven per tot arréu.

LENCERÍA LA CONFIANZA  
LEÓN BELLOH  
Progreso, 31. - GIRONA  
NOVEDADES, MANTELERIAS,  
Tapetes, Cortinajes, Transparentes.  
Gran surtido en tiras bordadas.  
ARMERIA

## Cayetano Garbó

Carrer de la Argenteria 30, cantonada  
Escopetas, revolvers y pis-  
tolas de diversos sistemas.  
Sarróns, Cartuchos y demás  
artículos de cassa.  
Filats, Reclams de manxa y  
demés sistemas per a cassar  
guatles.  
Pistola Brocwin de set tiros  
y set de dipòsit.  
Pólvora de marcas varia-  
das, cartutxos, etc. etc.  
Carrer de l' Argenteria  
(CUATRE CANTONS)  
L' ART MUSICAL  
Joán Durán  
Plaza de la Constitució, 2  
Se venen y lloguen pianos de teclat y de  
manubri a preus convencionales.  
Reparacions en tota clase d' instruments  
de música.

2, Plasa de la Constitució, 2